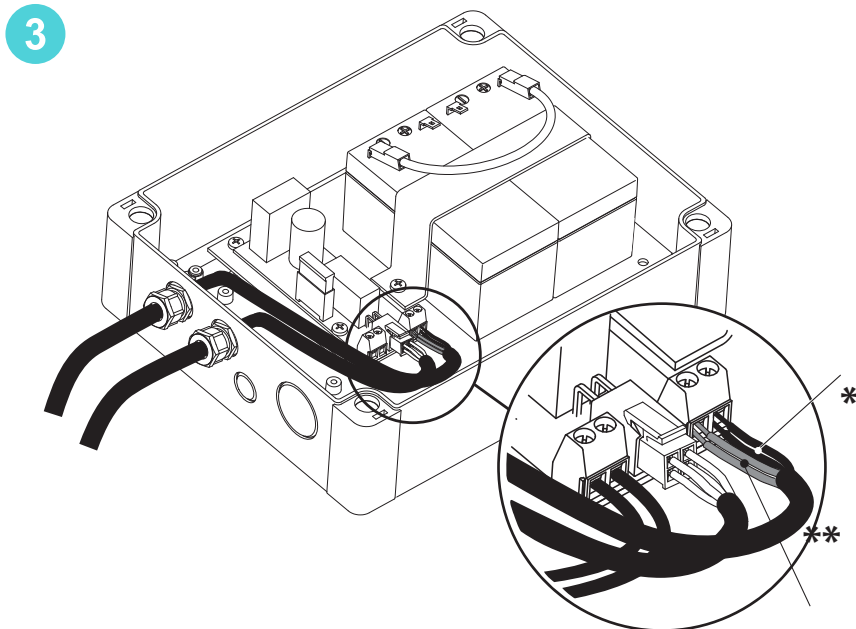
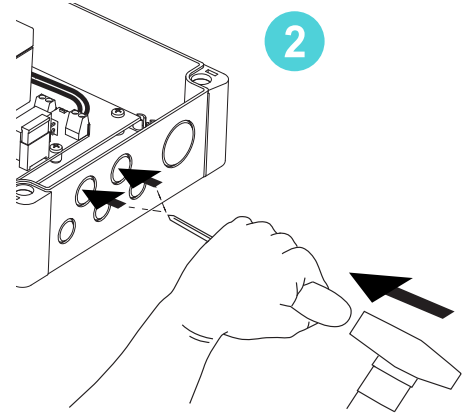
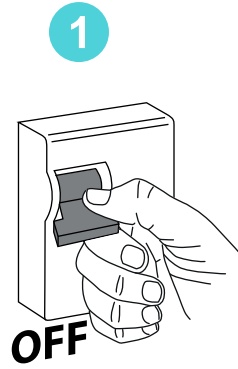
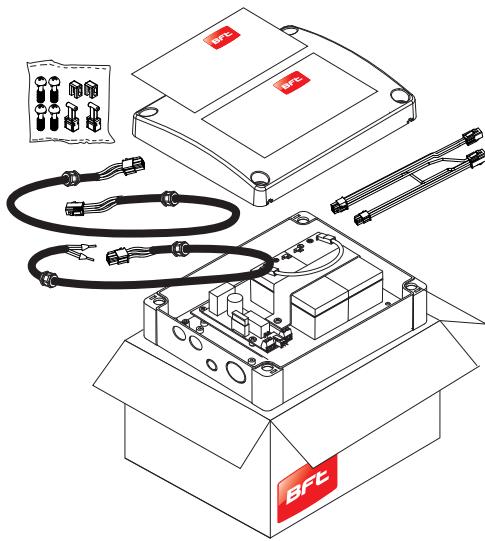
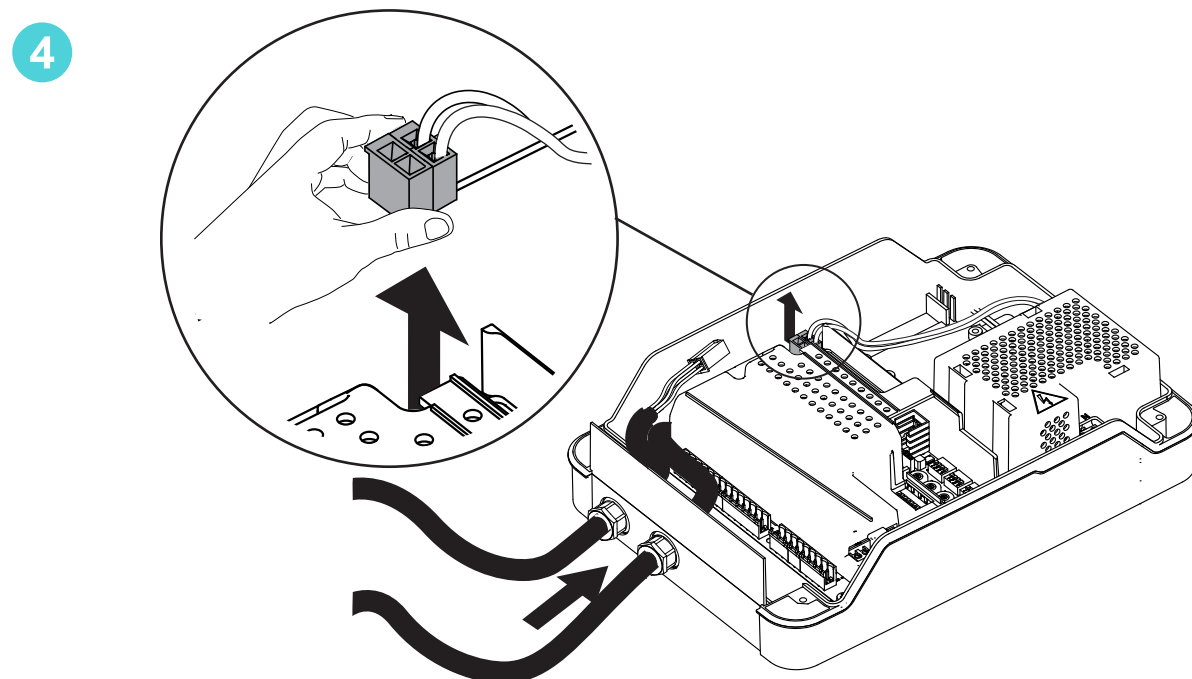
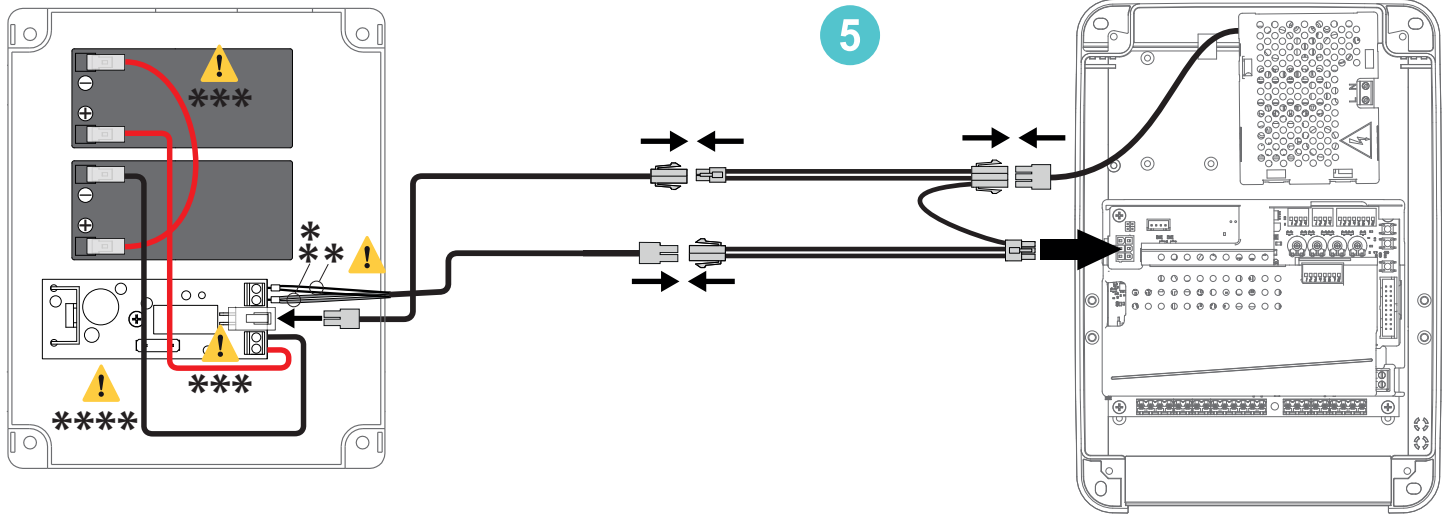




!	*	**
EN	Black - Brown	Red - Bleu
AR	بني - أسود	أحمر - أزرق





	*	**	***	****
EN	Black - Brown	Red - Bleu	Red	Black
AR	بني - أسود	أحمر - أزرق	أحمر	أسود

ENGLISH INSTALLATION MANUAL

1) GENERAL OUTLINE

Battery backup kit. Allows the operator to work even when the power supply is temporarily off.

2) SBS BOARD AND BATTERY SPECIFICATIONS

Charge voltage	27.2V ---
Charge current	130mA
Data detected with external temperature of	25°C
Battery capacity	2x (12V 1.2Ah)
Exhausted battery protection threshold	20.4V ---
Battery recharging time	12/14 h
Fuse	20A

3) ASSEMBLY

All the assembling and connecting operations must be carried out by qualified personnel.

The descriptions and illustrations contained in the present manual are not binding. The Company reserves the right to make any alterations deemed appropriate for the technical, manufacturing and commercial improvement of the product, while leaving the essential product features unchanged, at any time and without undertaking to update the present publication.

- This product has been designed and built solely for the purpose indicated herein. Uses other than those indicated herein might cause damage to the product and create a hazard.

- Make sure the stated temperature range is compatible with the site in which the automated system is due to be installed. Do not install this product in an explosive atmosphere: the presence of flammable fumes or gas constitutes a serious safety hazard.

- Disconnect the electricity supply before performing any work on the system. Also disconnect buffer batteries, if any are connected.

- Only use original spare parts for any maintenance or repair work. The Firm disclaims all responsibility for the correct operation and safety of the automated system if parts from other manufacturers are used.

- Do not make any modifications to the automated system's components unless explicitly authorized by the Firm.

4) SCRAPPING

Materials must be disposed of in accordance with the regulations in force. Do not throw away your discarded equipment or used batteries with household waste. You are responsible for taking all your waste electrical and electronic equipment to a suitable recycling centre.



المادة العربية دليل التركيب

1) التخطيط العام
مجموعة بطارية احتياطية. تسمح للمشغل بالعمل حتى في حالة انقطاع التيار الكهربائي مؤقتاً.

2) لوحة نظام البطارية الذكية ومواصفات البطارية

الجهد الكهربائي للشحن	27.2 فولت
تيار الشحن	130 مللي أمبير
تم الكشف عن بيانات درجة الحرارة الخارجية التي تبلغ	25 درجة مئوية
سعة البطارية	2x (12 فولت 1.2 أمبير/ساعة)
عتبة حماية البطارية المستخدمة	20.4 فولت
موعد إعادة شحن البطارية	12/14 ساعة
المصدر	20 أمبير

3) التجميع
يجب أن يتم تنفيذ جميع عمليات التجميع والتوصيل بمعرفة أشخاص مؤهلين. الأوصاف والرسوم التوضيحية الواردة في هذا الدليل ليست ملزمة. تحتفظ الشركة لنفسها بالحق في إجراء أي تعديلات تعتبر مناسبة بغرض التحسين الفني والصناعي والتجاري للمنتج، مع ترك ميزات المنتج الأساسية من دون تغيير في أي وقت، ومن دون التعهد بتحديث هذا المنشور.

تم تصميم هذا المنتج وصنعه فقط للغرض الموضح هنا. قد تتسبب الاستخدامات الأخرى، بخلاف تلك المشار إليها هنا، في تلف المنتج وفرض خطر عليه.

- عليك بالتأكد من أن نطاق درجة الحرارة المحدد متوافق مع الموقع الذي سيتم تثبيت النظام الإلزامي فيه.

- لا تترك هذا المنتج في جو محيطي قابل للانفجار: ففرد أبخرة أو غازات قابلة للاشتعال بشكل خطراً كبيراً على السلامة.

- عليك بفصل التيار الكهربائي قبل القيام بأي عمل على النظام. عليك أن تفصل أيضاً البطاريات المعزولة، إن وجدت.

- لا تستخدم سوى قطع الغيار الأصلية لتنفيذ أي أعمال صيانة أو إصلاح وتبرئ الشركة نفسها من كامل المسؤولية عن التشغيل الصحيح وعن سلامة النظام الإلزامي، وذلك في حالة استخدام أجزاء واردة من الشركات المصنعة الأخرى.

- لا تقم بإجراء أي تعديلات على مكونات النظام الإلزامي، ما لم تصرح الشركة بذلك صراحة.

4) التحويل إلى خردة

يتعين التخلص من المواد وفقاً للوائح المعمول بها. لا تتخلص من المعدات الهامة أو البطاريات المستعملة مع النفايات المنزلية. إنك مسؤول عن نقل جميع نفايات الأجهزة الكهربائية والإلكترونية إلى مركز إعادة تدوير مناسب.



www.bft-automation.com

BFT Spa

Via Lago di Vico, 44 ITALY

36015 Schio (VI)

T +39 0445 69 65 11

F +39 0445 69 65 22

SPAIN

BFT GROUP ITALIBERICA DE

AUTOMATISMOS SL

Cami de Can Bassa, 6, 08401

Granollers, Barcelona, Spagna

FRANCE

AUTOMATISMES BFT FRANCE SAS

50 rue Jean Ray

69800 Saint-Priest, Francia

GERMANY

BFT ANTRIEBSSYSTEME GMBH

Faber-Castell-Straße 29, 90522

Oberasbach, Germania

UNITED KINGDOM

BFT AUTOMATION UK LTD

Unit C2-C3 The Embankment Business

Park, Vale Road, Heston, Mersey Stockport

Cheshire SK4 3GL United Kingdom

BFT AUTOMATION (SOUTH) LTD

Enterprise House, Murock Road, Dorcan,

Swindon, England, SN3 5HY

PORTUGAL

BFT PORTUGAL SA

Urb. Pedreira lote 9 - Apartado 8123,

3025-248 Coimbra Portugal

POLAND
BFT POLSKA SP ZOO
Marecka 49, 05-220 Zielonka, Polonia

IRELAND
BFT AUTOMATION IRELAND
Unit D3 City Link Business Park, Old Naas
Road, Dublin

CROATIA
BFT ADRIA DOO
Obrovac 39, 51218, Dražice, Croatia

CZECH REPUBLIC
BFT CZ SRO
Ustecka 533/9, 184 00 Praha 8,
Czech

TURKEY
BFT OTOMASYON KAPI
Serifali Mahallesi, no, 34775
Ümraniye/Istanbul, Turchia

USA
BFT AMERICAS INC.
1200 S.W. 35th Avenue Suite B Boynton
Beach FL 33426

AUSTRALIA
BFT AUTOMATION AUSTRALIA PTY
29 Bentley St, Wetherill Park NSW
2154, Australia

EMIRATES
BFT MIDDLEEAST FZCO
FZS2 AA01 - PO BOX 262200, Jebel Ali Free
Zone South Zone 2, Dubai - United Arab

NEW ZEALAND
BFT AUTOMATION NEW ZEALAND
224/A Bush Road, Rosedale,
Auckland, New Zealand



AZIENDA CON
SISTEMA DI GESTIONE
CERTIFICATO DA DNV GL
= ISO 9001 =
= ISO 14001 =